

Sygn. akt IV U 1252/13

## WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 4 marca 2014 roku

Sąd Okręgowy w Nowym Sączu Wydział IV Pracy i Ubezpieczeń Społecznych

w składzie:

**Przewodniczący: SSO Alicja Kowalska-Kulik**

Protokolant: sekr. sąd. Ewa Rusnarczyk

po rozpoznaniu w dniu 4 marca 2014 roku w Nowym Sączu

na rozprawie

odwołania W. Ś.

od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddziału w N.

z dnia 19 czerwca 2013 roku znak: (...)

w sprawie W. Ś.

przeciwko Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych Oddziałowi w N.

o wysokość kapitału początkowego

**zmienia zaskarżoną decyzję w ten sposób, że uwzględnia W. Ś. do ustalenia wartości kapitału początkowego okres zatrudnienia od 26 czerwca 1990 roku do 28 października 1990 roku jako okres składkowy.**

Sygn. akt IV U 1252/13

## UZASADNIENIE

**wyroku z dnia 4 marca 2014 roku**

Decyzją z 19 czerwca 2013 roku, znak: (...), Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w N., na podstawie ustawy z dnia 17 grudnia 1998 roku o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 1440), ponownie ustalił W. Ś. wartość kapitału początkowego na dzień 1 stycznia 1999 roku. Do ustalenia wartości kapitału początkowego przyjęto podstawę wymiaru w wysokości 789,22 zł. Uwzględniono okresy składkowe w wymiarze 20 lat i 23 dni oraz okresy nieskładkowe w wymiarze 7 miesięcy i 18 dni, a także okres sprawowania opieki nad dzieckiem 4 miesiące i 7 dni. Organ rentowy wyliczył kapitał początkowy na dzień 1 stycznia 1999 roku w wysokości 82 178, 80 zł. Do ustalenia kapitału początkowego organ rentowy nie uwzględnił W. Ś. okresów: dnia 1 lutego 1990 roku, od 1 kwietnia 1990 roku do 2 kwietnia 1990 roku, od 26 czerwca 1990 roku do 31 października 1990 roku, od 1 lutego 1991 roku do 4 lutego 1991 roku, od 1 sierpnia 1992 roku do 4 sierpnia 1992 roku, dnia 1 lutego 1995 roku, gdyż w tych okresach przebywał na urlopie bezpłatnym oraz dni: 1 kwietnia 1983 r. i 1 lutego 1986 r. albowiem nie została opłacona składka na ubezpieczenie społeczne.

Od powyższej decyzji odwołał się W. Ś., zarzucając, że organ rentowy bezpodstawnie nie uwzględnił mu do kapitału początkowego zatrudnienia od 26 czerwca 1990 roku do dnia 31 października 1990 roku. Na poparcie powyższego

stanowiska odwołujący się wskazał, że w tym czasie przebywał na urlopie bezpłatnym w rodzimym zakładzie pracy w L., ale faktycznie legalnie pracował na terenie byłej Czechosłowacji w Zakładach (...) i był w tym okresie ubezpieczony. Na rozprawie sprecyzował swoje żądanie, wnosząc o zaliczenie okresu od 26 czerwca 1990 r. do 28 października 1990 r.

W odpowiedzi na odwołanie organ rentowy wniósł o oddalenie odwołania. Wskazał, iż w okresie od 26 czerwca 1990 roku do dnia 31 października 1990 roku odwołujący był na urlopie bezpłatnym, udzielonym w (...) - Usługowej Spółdzielni Pracy w L., na mocy art. 174<sup>1</sup> § 1 – 2 k.p., w celu podjęcia zatrudnienia w Zakładach (...) w Czechosłowacji. ZUS podniósł, że nie uwzględnił odwołującemu się spornego okresu, wobec braku jego potwierdzenia przez czeską instytucję ubezpieczeniową.

### **Sąd ustalił następujący stan faktyczny:**

Od 20 maja 1987 roku do dnia 3 sierpnia 1995 roku W. Ś. pozostawał w zatrudnieniu w (...) – Usługowej Spółdzielni Pracy w L.. W czasie urlopu bezpłatnego w (...) – Usługowej Spółdzielni Pracy w L. W. Ś. został skierowany do pracy na terenie byłej Czechosłowacji. W okresie od dnia 26 czerwca 1990 roku do dnia 28 października 1990 roku zatrudniony był w zakładach (...) na terenie byłej Czechosłowacji. Do pracy został skierowany w ramach umowy między rządem PRL a rządem CSRS przez Urząd Wojewódzki, Wojewódzkie Biuro Pracy w N.. W Urzędzie Pracy zachował się rejestr osób kierowanych w ramach tej umowy do pracy w Czechosłowacji, a odwołujący się w tym rejestrze figuruje. W Czechosłowacji odwołujący się pracował w pełnym wymiarze czasu pracy przy produkcji obuwia skórzanego. Otrzymywał wynagrodzenie w koronach czeskich. Razem z odwołującym się w spornym okresie pracowali: E. M. oraz P. F.. Organ rentowy zaliczył E. M. do wysokości kapitału początkowego okres pracy w zakładach (...) w byłej Czechosłowacji. P. F. posiada w dowodzie osobistym adnotację urzędową - przybitą pieczętą o treści „zahranicny pracovník” z datą 20 grudnia 1990 roku. Taką samą adnotację w dowodzie osobistym posiada również W. Ś..

( **dowód:** świadectwo pracy, k.1 akt osobowych, pismo Wojewódzkiego Urzędu Pracy w N., k. 44 , pieczętka w dowodzie osobistym na s. 20 , k. 25, zaświadczenie PPHU (...), k. 37, akta kapitału początkowego świadka E. M. , k. 44 akt ZUS dot. E. M., zeznania świadka E. M. płyta z nagraniem przesłuchania min. 00:07:08, k. 61a, zeznania świadka P. F., płyta z nagraniem przesłuchania min. 00:12:07 k. 61 a , zeznania odwołującego się, płyta z nagraniem przesłuchania min.00:18:34, k. 61 a, akta osobowe odwołującego )

Powyższy stan faktyczny Sąd ustalił na podstawie dokumentacji zgromadzonej w aktach sprawy, której wiarygodności i mocy dowodowej nie kwestionowała żadna ze stron postępowania. W zakresie ustaleń dotyczących zatrudnienia W. Ś. w zakładach (...) w byłej Czechosłowacji, Sąd oparł się również na zeznaniach odwołującego się oraz świadków E. M. oraz P. F., które w całości obdarzył walorem wiarygodności. Zeznania w/w są logiczne, zgodne ze sobą i znajdują potwierdzenie w pozostałym materiale dowodowym zgromadzonym w sprawie.

### **Sąd zważył, co następuje:**

Odwołanie W. Ś. zasługuje na uwzględnienie.

Przedmiotem niniejszego postępowania było ustalenie, czy istnieją podstawy doliczenia W. Ś. do wartości kapitału początkowego spornego okresu zatrudnienia od 26 czerwca 1990 roku do dnia 28 października 1990 roku w zakładach (...) na terenie byłej Czechosłowacji

Zgodnie z art. 174 ust. 1 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 roku o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2013, poz. 1440), kapitał początkowy ustala się na zasadach określonych w art. 53, z uwzględnieniem ust. 2-12. Stosownie do art. 174 ust 2 cyt. ustawy z dnia 17 grudnia 1998 roku przy ustalaniu kapitału początkowego przyjmuje się przebyte przed dniem wejścia w życie ustawy:

- 1) okresy składkowe, o których mowa w art. 6;
- 2) okresy nieskładkowe, o których mowa w art. 7 pkt 5;

3) okresy nieskładkowe, o których mowa w art. 7 pkt 1-3 i 6-12, w wymiarze nie większym niż określony w art. 5 ust. 2.

Przepis art. 6 ust. 2 pkt 1 lit. c stanowi, że za okresy składkowe uważa się również przypadające przed dniem 15 listopada 1991 r. okresy, za które została opłacona składka na ubezpieczenie społeczne albo za które nie było obowiązku opłacania składek na ubezpieczenie społeczne zatrudnienia obywateli polskich za granicą po ukończeniu 15 lat życia w organizacjach międzynarodowych, zagranicznych instytucjach i w zakładach, do których zostali skierowani w ramach współpracy międzynarodowej lub w których byli zatrudnieni za zgodą właściwych władz polskich.

W wyroku z dnia 8 sierpnia 2007 roku, II UK 17/07, LEX nr 1001291 Sąd Najwyższy wyraził pogląd, że jeżeli umowy międzynarodowe przewidywały transfer i pracę obywateli polskich na rzecz zagranicznych pracodawców, to praca świadczona w ramach tych umów była traktowana na równi z zatrudnieniem w Polsce i uwzględniana na tych samych zasadach, jak to zatrudnienie. Stąd praca obywateli polskich za granicą, objęta takimi umowami, uwzględniana jest przy ustalaniu prawa i wysokości świadczeń, także poprzez wyliczenie kapitału początkowego bez względu na opłacanie składek na ubezpieczenie.

W judykaturze ugruntowane jest stanowisko, które w pełni podziela Sąd orzekający w niniejszej sprawie, że okres pracy za granicą obywatela polskiego w zagranicznym zakładzie, do którego został skierowany w ramach współpracy międzynarodowej (art. 6 ust. 2 pkt 1 lit. c ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych), podlega uwzględnieniu przy obliczaniu kapitału początkowego na podstawie art. 174 ust. 2 tej ustawy. Praca obywateli polskich za granicą, objęta takimi umowami, uwzględniana jest przy ustalaniu kapitału początkowego bez względu na opłacanie składek na ubezpieczenie (**vide**: wyrok SN z dnia 22 czerwca 2006 r., I UK 356/05, OSNP 2007 nr 13-14, poz. 202, cyt. wyrok SN z dnia 8 sierpnia 2007 roku, II UK 17/07, LEX nr 1001291, wyrok SN z dnia 2 września 2009 roku, II UK 30/09 OSNP 2011/9-10/128)

W niniejszej sprawie istotne było zatem ustalenie, czy zatrudnienie W. Ś. w spornym okresie w zakładach (...) w byłej Czechosłowacji wykonywane było na podstawie umowy zawartej pomiędzy Polską i Czechosłowacją lub zawartych w jej wykonaniu porozumień międzyrządowych. Tylko bowiem okres pracy u zagranicznego pracodawcy, wymieniony w art. 6 ust. 2 pkt 1 lit. c ustawy emerytalnej może być zaliczony do wartości kapitału początkowego. Z ustalonego przez Sąd stanu faktycznego wynika, że W. Ś. został skierowany do pracy w (...) w byłej Czechosłowacji w okresie od dnia 26 czerwca 1990 roku do dnia 28 października 1990 roku w ramach umowy między Rządem PRL a Rządem CSRS przez były Urząd Wojewódzki w N.. Okoliczność ta została potwierdzona w sposób nie budzący wątpliwości przez Wojewódzki Urząd Pracy w K. (k. 44). Fakt, iż czeska instytucja ubezpieczeniowa nie potwierdziła okresu ubezpieczenia odwołującego w spornym okresie nie może w ocenie sądu przesądzać o nieuwzględnieniu tego okresu. Należy podkreślić, iż oprócz pisma Urzędu Pracy, fakt wykonywania pracy przez W. Ś. w spornym okresie zgodnie potwierdzili E. M. oraz P. F.. Złożyli oni zeznania przekonujące i wzajemnie zbieżne. Wynika z nich, iż świadkowie ci zostali skierowani wraz z odwołującym się do pracy w tym samym zakładzie w Czechosłowacji i razem z nim pracowali. Z akt kapitału początkowego E. M. wynika, iż organ rentowy zaliczył jej do wartości kapitału początkowego okres pracy w zakładach (...).

Uwzględniając wszystkie podniesione powyżej okoliczności, Sąd - na zasadzie art. 477<sup>14</sup> § 2 k.p.c. i powołanych przepisów prawa materialnego - zmienił zaskarżoną decyzję w ten sposób, że uwzględnił W. Ś. do ustalenia wartości kapitału początkowego okres zatrudnienia od 26 czerwca 1990 roku do dnia 28 października 1990 roku jako okres składkowy.